

FREE TO CHOOSE INNOVATIONS

XORO®

x x x

x x x

x x x

x x x

x x x

x x x

x x x

x x x

x x x

x x x

x x x

x x x

x x x

x x x

x x x

x x x

Моноблок 19" ЖК ТВ + DVD

Xoro HTC 1900w



Руководство пользователя

X ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ



Перед началом эксплуатации моноблока, пожалуйста, внимательно прочтите руководство пользователя!

- Моноблок следует подключать к сети электропитания только с тем напряжением, которое указано на адаптере.
- Для предотвращения перегрузки не используйте одну и ту же розетку электропитания для нескольких приборов.
- Будьте осторожны, не располагайте шнур электропитания в местах, где на него можно наступить.
- Обязательно выключайте моноблок, когда он не используется. Если Вы не планируете использовать моноблок длительное время, отключите его от электросети.
- Не допускайте попадания жидкости или влаги на моноблок или на ПДУ (пульт дистанционного управления).
- В случае возникновения любой из перечисленных ниже ситуаций, необходимо отключить телевизор от электросети и обратиться в сервисный центр:
 - повреждена вилка сетевого шнура или сам шнур;
 - внутрь корпуса попала жидкость или прибор подвергся воздействию влаги;
 - посторонний предмет попал в вентиляционное отверстие;
 - моноблок функционирует нестабильно.
- Не открывайте корпус устройства. Внутри устройства нет узлов, требующих обслуживания пользователем. При необходимости обращайтесь только к квалифицированным специалистам.
- Во избежание протечки удаляйте элементы питания из ПДУ, когда:
 - срок службы батареек истек
 - ПДУ не используется в течение длительного времени.
- Не бросайте батарейки в огонь.
- Убедитесь, что моноблок расположен на расстоянии не менее 5см от стены или мебели.
- Никогда не стучите и не расшатывайте экран по каким-либо причинам.
- Не допускайте попадания капель жидкости на ПДУ и никогда не разбирайте ПДУ.
- Чистите моноблок, используя только мягкую, чистую, сухую ткань. Не допускается использование растворителей.



СОДЕРЖАНИЕ

Требования безопасной эксплуатации	
Электрическая	3
Физическая	3
Комплектация	5
Подключение	
Тыловая панель	6
Первое включение	7
Кнопки управление на фронтальной панели	7
Описание копок управления	8
Пульт дистанционного управления (ПДУ)	
Правила использования ПДУ	8
Кнопки управления на ПДУ	9
Экранные меню настроек	
Работа с меню	11
Настройка изображения (Video меню)	12
Настройка изображения, передаваемого с PC (PC меню)	13
Настройка звука (Audio меню)	14
Настройка видеосистемы телевизора (TV меню)	15
Общие настройки (General меню)	16
Некоторые неисправности телевизора и способы их устранения	17
Работа с DVD проигрывателем	
Введение	18
Экранное меню DVD проигрывателя	20
Основные правила управления воспроизведением	22
Меню настроек	26
Возможные неисправности DVD проигрывателя и способы их устранения	32
Работа с устройством чтения карт памяти и USB накопителями	34
Основные особенности	37
Спецификации	37



КОМПЛЕКТАЦИЯ

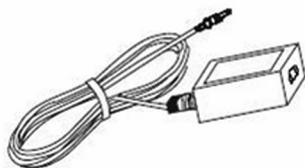


Моноблок Хоро HTC 1900w



ПДУ

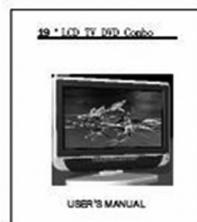
Русский



Адаптер питания



Шнур питания



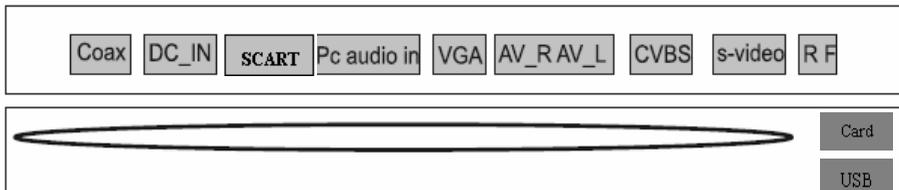
Руководство
пользователя

Проверяйте комплектацию при покупке изделия. Пожалуйста, сохраняйте упаковку. Она Вам понадобится для безопасного перемещения телевизора.



ПОДКЛЮЧЕНИЕ

Тыловая панель



Русский

Номер	Название	Функциональное назначение
1	R F	Антенный вход для подключения комнатной или внешней антенны.
2	S_video	Видео вход сигнала S-video (для подключения DVD проигрывателя или видеомэгагнитофона)
3	CVBS	Видео вход композитного сигнала CVBS (для подключения DVD проигрывателя или видеомэгагнитофона)
4	AV_R AV_L	Аудио входы правого и левого каналов внешнего устройства
5	VGA	Вход для VGA видео сигнала от компьютера
6	PC audio in	Вход для аудио сигнала от компьютера
7	SCART	Разъем SCART (для подключения DVD проигрывателя или видеомэгагнитофона)
8	Power	Разъем электропитания
9	Coax	Коаксиальный цифровой аудио выход (для подключения к AV ресиверу)
10	USB	Разъем USB для подключения внешних USB накопителей
11	Card	Устройство чтения карт памяти MMC/SD/MS
12	DC_IN	Разъем для подключения адаптера электропитания



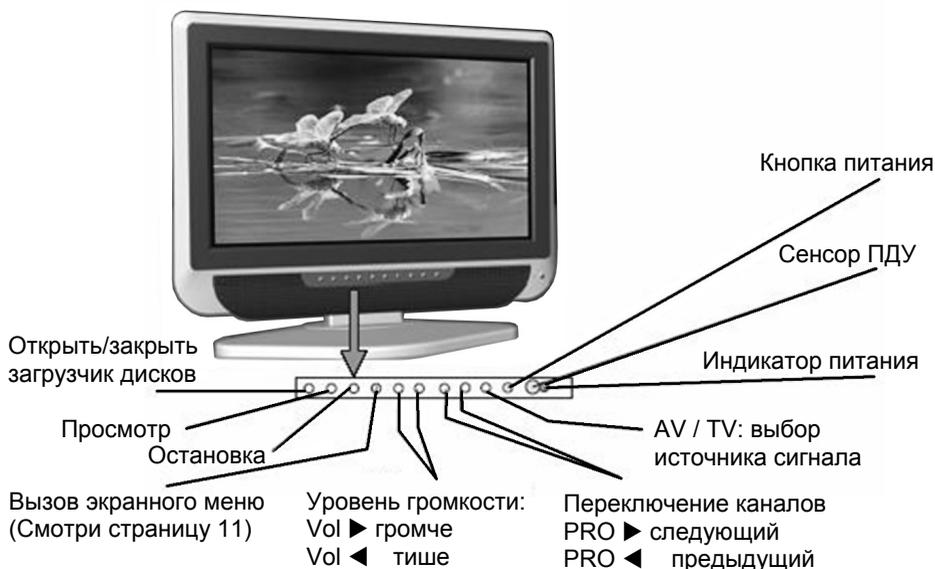
ПОДКЛЮЧЕНИЕ



Русский

Первое включение

1. Подключите антенну или внешние источники сигнала к соответствующим разъемам на тыловой панели устройства. (Смотри страницу 6).
2. Подключите кабель адаптера постоянного тока к разъему электропитания на тыловой панели устройства.
3. Подсоедините кабель электропитания к разъему адаптера постоянного тока и вставьте вилку кабеля в розетку электросети.
4. Включите электропитание нажатием кнопки **POWER** на фронтальной панели или на ПДУ. Индикатор питания **LED** загорится зеленым светом.
5. Используя кнопку **AV** на фронтальной панели или на ПДУ, выберите один из источников видео сигнала: TV, PC-RGB, AV, S-video, SCART or DVD.
Для регулировки уровня звукового сопровождения и переключения телевизионных каналов Вы можете использовать как кнопки на фронтальной панели устройства (описанные в данном разделе) так и кнопки на ПДУ (смотри страницу 9).
6. Для временного выключения электропитания и перевода устройства в режим энергосбережения Standby используйте кнопку POWER. При этом индикатор питания LED загорится красным светом. Если вы не планируете использовать устройство длительное время, то полностью отключите его от электросети, вытащив вилку кабеля электропитания из розетки электросети.





ПОДКЛЮЧЕНИЕ

Описание кнопок управления

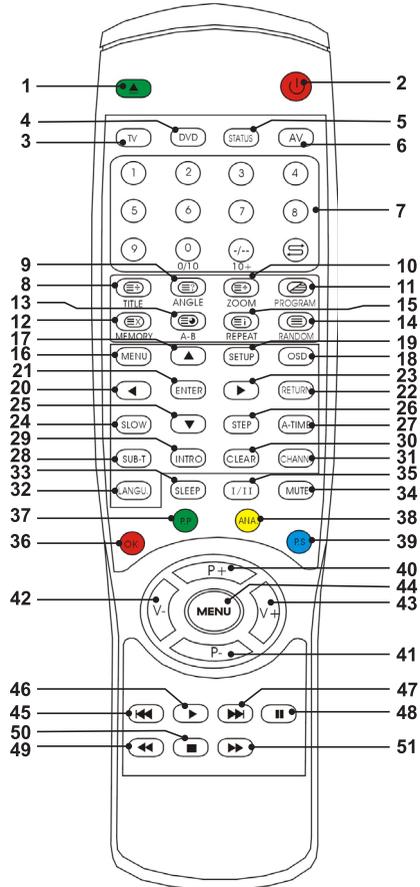
Номер	Название	Функциональное назначение
1	PLAY	Начало воспроизведения DVD диска
2	STOP	Остановка воспроизведения DVD диска
3	Open/Close	Открытие/Закрытия лотка загрузчика DVD дисков

Пульт дистанционного управления (ПДУ)

Русский

Правила использования ПДУ

1. Установите две батарейки (тип AAA) в отсек элементов питания ПДУ, с соблюдением схемы полярности подключения, которая указана знаками (+) и (-) внутри отсека элементов питания.
2. Сигналы ПДУ воспринимаются сенсором на корпусе устройства. Держите его всегда в чистоте.
3. Не нажимайте кнопки на ПДУ слишком быстро. Дайте возможность устройству отреагировать на Вашу команду.





ПОДКЛЮЧЕНИЕ



Русский

Пульт дистанционного управления (ПДУ)

1.		Открыть/закрыть загрузчик дисков.	26. STEP	Пошаговое воспроизведение
2.		Включение и выключение режима «Standby»	27. A-TIME	Счетчик времени DVD проигрывателя
3.	TV	Активация управления телевизором	28. SUB-T	Выбор языка субтитров к фильму на DVD диске
4.	DVD	Активация управления DVD проигрывателем	29. Intro	Введение
5.	STATUS	Вывод информации на экран	30. Clear	Сброс установок
6.	AV	Выбор источника сигнала	31. Chann.	канал DVD проигрывателя
7.	0 ~ 9	Выбор телевизионного канала/ выбор программы DVD	32. LANGU.	Выбор языка звукового сопровождения DVD диска
			33. SLEEP	Установка таймера выключения
8.	TITLE/	Оглавление DVD фильма/Субтитры системы телетекст	34. MUTE	Включение/выключение звука
9.	ANGLE/	Выбор ракурса съемки DVD фильма/ Режим предпросмотра для телетекст	35. I/II	Nicam&A2
10.	ZOOM/	Масштабирование изображения на экране / Масштабирование графики в телетекст	36. Red	Красная кнопка в режиме телетекст
11.	PROGRAM/	Программирование последовательности воспроизведения / Наложение текста системы телетекст на телевизионное изображение	37. P.P	Выбор режима отображения/ Зелёная кнопка в режиме телетекст
12.	Memory/	Память DVD/ Отображение картинок	38. Yellow	Жёлтая кнопка в режиме телетекст
13.	A-B/	Выбор и повторное воспроизведение фрагмента DVD фильма от точки А до В/ Переход к подстранице телетекста	39. P.S	Выбор режима звукового сопровождения/ Синяя кнопка в режиме телетекст



ПОДКЛЮЧЕНИЕ

Пульт дистанционного управления (ПДУ)

Русский

14. Source/ 	Выбор источника воспроизведения (USB, CARD, DISC)/Активизация системы телетекст	40. P+	Переключение номера текущего канала в сторону увеличения
15. REPEAT/ 	Повторное воспроизведение главы / трека / диска /Индекс в системе телетекст	41. P-	Переключение номера текущего канала в сторону уменьшения
16. MENU	Вызов стартового меню DVD диска.	42. VOL-	Уменьшение громкости/ Переход влево в режиме меню
17. ▲	Переход вверх в режиме меню	43. VOL+	Увеличение громкости/ Переход вправо в режиме меню
18. OSD	Экранное меню DVD проигрывателя	44. MENU	Вызов экранного меню телевизора
19. SETUP	Вызов/выход из меню настроек DVD проигрывателя	45. 	Переход к предыдущей записи
20. ◀	Переход влево в режиме меню	46. 	Начало воспроизведения диска
21. ENTER	Подтверждение выбора	47. 	Переход к следующей записи
22. RETURN	Возврат к предыдущему каналу	48. 	Пауза при воспроизведении диска
23. ▶	Переход вправо в режиме меню	49. 	Ускоренное воспроизведение в обратном направлении
24. SLOW	Замедленное воспроизведение	50. 	Остановка воспроизведения диска
25. ▼	Переход вниз в режиме меню	51. 	Ускоренное воспроизведение вперед



ЭКРАННЫЕ МЕНЮ НАСТРОЕК



Русский

Работа с меню

- Для работы с меню Вы можете использовать кнопки, находящиеся на фронтальной панели телевизора или на ПДУ.
- Для просмотра меню нажмите кнопку **MENU**. После первого нажатия на экране появится:
 - **VIDEO** меню, если источником сигнала выбраны: TV, AV, S-video, Scart, DVD
 - **PC** меню, если источником сигнала является PC-RGB.

Нажмите кнопку **MENU** еще несколько раз, чтобы последовательно посмотреть другие меню:

- **AUDIO** меню
- **TV** меню (только когда источником сигнала является телевизор)
- **GENERAL** меню

Следующее нажатие кнопки **MENU** отключит меню и оно исчезнет с экрана.

- Чтобы выбрать параметры меню, например **COLOUR** (цвет), нажимайте кнопки **CH+** и **CH-** для перемещения курсора вверх или вниз списка параметров.
- Когда параметр меню подсвечен, используйте кнопки **VOL+** or **VOL-** для изменения выбранного значения.



После первого нажатия кнопки **MENU** на экране появится:

- **VIDEO** меню, если источником сигнала выбраны: TV, AV, S-video, Scart, DVD
- **PC** меню, если источником сигнала является PC-RGB. (см. страницу 10)



ЭКРАННЫЕ МЕНЮ НАСТРОЕК

Настройка изображения (Video меню)

После первого нажатия кнопки **MENU** на экране появится:

- **VIDEO** меню, если источником сигнала выбраны: TV, AV, S-video, Scart, DVD (смотри страницу 11)
- **PC** меню, если источником сигнала является PC-RGB.

Русский

Brightness (Яркость)

Используйте кнопки **VOL+** или **VOL-** для регулировки яркости изображения.

Contrast (Контрастность)

Используйте кнопки **VOL+** или **VOL-** для регулировки контрастности изображения.

Colour (Цветность)

Используйте кнопки **VOL+** или **VOL-** для регулировки цвета изображения.

Sharpness (Резкость)

Используйте кнопки **VOL+** или **VOL-** для регулировки резкости изображения.

VIDEO MENU	
BRIGHTNESS	50
CONTRAST	50
COLOUR	40
SHARPNESS	50

Настройка изображения, передаваемого с PC (PC меню)

После первого нажатия кнопки **MENU** на экране появится:

- **VIDEO** меню, если источником сигнала выбраны: TV, AV, S-video, Scart, DVD (смотри страницу 11)
- **PC** меню, если источником сигнала является PC-RGB.



ЭКРАННЫЕ МЕНЮ НАСТРОЕК



Настройка изображения, передаваемого с PC (PC меню)

Brightness (Яркость)

Используйте кнопки **VOL+** или **VOL-** для регулировки яркости изображения.

Contrast (Контрастность)

Используйте кнопки **VOL+** или **VOL-** для регулировки контрастности изображения.

Colour setting (Установка цветности)

Используйте кнопки **VOL+** или **VOL-**, чтобы выбрать одно из значений: 6500k, 9300k или USER (пользователь).

Если Вы выберете значение USER

(пользователь), то сможете использовать кнопки **VOL+** или **VOL-** для индивидуальной регулировки интенсивности каждого из цветов RED(красный), Green(зеленый) и Blue(синий). Нажмите кнопку **MENU**, если хотите закончить регулировку.

Auto config (Автоматическая конфигурация)

Нажмите кнопку **VOL+** для автоматической установки всех параметров.

H. Position / V.Position (Позиция по вертикали и горизонтали)

Используйте кнопки **VOL+** или **VOL-** для регулировки позиции изображения на экране.

Phase (фаза развертки)

Используйте кнопки **VOL+** или **VOL-** для установки фазы развертки сигнала вертикальной синхронизации (H-sync), обеспечивающей стабильное изображение на экране.

Clock (Частота развертки)

Используйте кнопки **VOL+** или **VOL-** для регулировки тактовой частоты, обеспечивающей вывод изображения на весь экран.

PC MENU	
BRIGHTNESS	50
CONTRAST	50
COLOUR SETTING	USER
AUTO CONFIG	→
H.POSITION	0
V.POSITION	0
PHASE	0
CLOCK	0

Русский



ЭКРАННЫЕ МЕНЮ НАСТРОЕК

Настройка звука (Audio меню)

Нажмите кнопку **MENU** снова, чтобы увидеть **AUDIO** меню.

Volume (Уровень громкости)

Используйте кнопки **VOL+** или **VOL-** для регулировки уровня громкости.

Balance (Регулировка стерео баланса)

Используйте кнопки **VOL+** или **VOL-** для регулировки баланса громкости звучания левого и правого каналов.

Audio preset (Предустановленные настройки аудио режимов)

Используйте кнопки **VOL+** или **VOL-**, чтобы выбрать одно из предустановленных значений: **PERSONAL** (Персональные), **VOICE** (Голос), **MUSIC** (Музыка) или **THEATRE** (Театр).

Выбор значения **PERSONAL** позволяет осуществить следующие настройки:

Treble and bass (Высокие частоты и басы)

Используйте кнопки **VOL+** или **VOL-** для регулировки тона звука.

AUDIO MENU	
VOLUME	20
BALANCE	50
AUDIO PRESET	PERSONAL
TREBLE	50
BASS	50

Русский

Настройка изображения, передаваемого с PC (PC меню)

Снова нажмите кнопку **MENU**, чтобы увидеть **TV** меню (только когда источником сигнала является телевизор).

TV MENU	
CHANNEL	0
SYSTEM	DK
SKIP	OFF
AFC	ON
FINE TUNE	487.25MHz
SWAP	→
MANUAL SEARCH	→
AUTO SEARCH	→



ЭКРАННЫЕ МЕНЮ НАСТРОЕК



Русский

Настройка видеосистемы телевизора (TV меню)

Channel (Выбор канала): Используйте кнопки **VOL+** или **VOL-** для выбора канала.

System (Звуковая система): Используйте кнопки **VOL+** или **VOL-** для выбора звуковой системы DK, BG, I или L .

Skip (Пропуск канала): Используйте кнопки **VOL+** или **VOL-**, чтобы исключить тот или иной канал из списка доступных:

- ON – этот канал будет пропущен при переключении каналов с помощью кнопок **CH**.
- OFF – этот канал будет выбран при переключении каналов с помощью кнопок **CH**.

AFC (Автоматическая подстройка частоты каналов): Используйте кнопки **VOL+** или **VOL-** для включения (ON) или выключения (OFF) режима

Fine Tune (Точная настройка частоты канала): Используйте кнопки **VOL+** или **VOL-** для точной настройки частоты канала, если качество изображения и звука для этого канала оказывается неудовлетворительным. При этом режим AFC должен быть выключен.

SWAP (Перемещение каналов): Нажмите кнопку **VOL+** для входа в SWAP меню, используйте кнопки **VOL+/-** для выбора канала, который Вы хотите переместить. Нажмите кнопку **CH-** для перехода к режиму выбора нового канала, на который Вы хотите поменять выбранный канал. Используйте кнопки **VOL+/-** для выбора нового канала,. Нажмите кнопку **VOL+/-** для подтверждения подтверждения выбора и перемещения каналов.

Manual search (Ручной поиск каналов): Нажмите кнопку **VOL+** для активизации данного режима. При помощи кнопок **VOL+** выберите направление поиска в сторону уменьшения или увеличения диапазона частот.

Нажмите кнопку **MENU** для начала ручного поиска телестанции. Когда поиск закончен, первая найденная телестанция будет расположена на текущем канале.

Auto Search (Автоматический поиск каналов): Нажмите кнопку **VOL+** для активизации данного режима. Используйте кнопки **VOL+/-** для выбора режима цветности DK/BG/I или SECAM L. Используйте кнопки **CH+/-** для установки значения Yes(да) или No(нет) и нажмите кнопку **MENU** для подтверждения. Автоматический поиск каналов начнет работать. Если после завершения поиска, например будут найдены 12 телестанций, то они будут размещены на 12 первых каналах.



ЭКРАННЫЕ МЕНЮ НАСТРОЕК

Общие настройки (General меню)

Нажмите кнопку **MENU** снова, чтобы увидеть GENERAL меню.

Language (Язык экранных меню)

Используйте кнопки **VOL+** или **VOL-** для выбора языка экранных меню.

Blue Screen(Синий фон экрана при отсутствии сигнала)

Используйте кнопки **VOL+** или **VOL-** для установки режима синего фона экрана:

- ON – экран станет синим при слабом сигнале;
- OFF- изображение и звук «зашумлены» при слабом сигнале.

GENERAL MENU	
LANGUAGE	ENGLISH
BLUE SCREEN	ON
NOISE REDUCE	ON
INPUT SOURCE	TV
RESET	→

Русский

Используйте эту функцию для отображения синего экрана, если прием не может быть улучшен.

Noise Reduce (Уменьшение помех)

Используйте кнопки **VOL+** или **VOL-** для запуска системы шумоподавления:

ON – уменьшить помехи при слабом приеме;

OFF –улучшить качество изображения и звука при хорошем приеме.

Input Source (Источник сигнала)

Используйте кнопки **VOL+** или **VOL-** для выбора одного из источников сигнала:

- TV, SCART, PC-RGB, AV или S-video, DVD.

Reset (Возврат к первоначальным настройкам)

Нажмите кнопку **VOL+** для возврата к первоначальным (заводским) настройкам.

Все настройки в VIDEO, PC и AUDIO меню, а также синий фон экрана в GENERAL меню будут возвращены к первоначальным, которые указаны в руководстве пользователя.

X НЕКОТОРЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ ТЕЛЕВИЗОРА



Неисправность	Возможные причины и способы устранения
Отсутствует изображение и звук. Индикатор питания не светится.	Проверьте правильность подсоединения шнура питания к сети электропитания и к адаптеру. Проверьте правильность подсоединения кабеля от адаптера к телевизору. Выньте вилку шнура электропитания из розетки, подождите 60 секунд, затем снова вставьте вилку.
Отсутствует изображение	Проверьте правильность подсоединения антенны или других внешних источников сигнала. Проверьте правильность выбора источника сигнала, используя кнопку TV/AV или GENERAL меню. Проверьте значения параметров яркости и контраста в VIDEO или PC меню.
Отсутствует звук	Проверьте не выключен ли параметр VOLUME (звук), или нажата кнопка MUTE . Проверьте правильность подключения аудио кабеля к соответствующему входу.
Некорректная цветопередача изображения	Проверьте правильность выбора источника сигнала, используя кнопку TV/AV или GENERAL меню.
Нестабильность изображения при работе телевизора в качестве компьютерного монитора	Проверьте соответствие параметров в PC меню установкам видео параметров в операционной системе компьютера.
На экране появляется несколько цветowych пятен	LCD панели высокой четкости могут иметь несколько белых или черных пикселей. Это не является неисправностью и соответствует международным стандартам качества LCD панелей..

РАБОТА С DVD ПРОИГРЫВАТЕЛЕМ

Введение

Кратко о стандарте DVD

DVD (Digital Versatile Disc) это универсальный цифровой диск, содержащий видеоизображение формате MPEG II. Технология сжатия MPEG II обеспечивает запись на диске изображения с качеством не менее 500 линий на экран, с одновременной поддержкой до 8 языков фонограммы, до 9 ракурсов каждой видео сцены и до 32 языков субтитров (в зависимости от конкретного наполнения

Русский

Примечание:

Некоторые особенности, поддерживаемые DVD плеером, связаны с возможностями DVD диска.

Некоторые возможности не могут быть выполнены, если диск не поддерживает их или требует специальных установок.

Проверяйте возможности диска, указанные на упаковке, или придерживайтесь инструкций

каждого DVD диска.)

Меры предосторожности

Видео диски, содержащие сжатые с высокой плотностью данные, нуждаются в правильном обращении

- Удерживайте диск пальцами. Держите диск за внешний край и/или за круглое отверстие в центре. Не дотрагивайтесь до поверхности диска.

- Не сгибайте и не сдавливайте диск. Не подвергайте диск прямому воздействию солнечных лучей или других источников тепла. Вставляйте диск стороной с данными, обращенной к пользователю.



- Храните диски в футляре вертикально, в сухом месте.
- Предохраняйте диски от воздействия:
 - ◆ Прямых солнечных лучей
 - ◆ Тепла или воздействия теплых приборов
 - ◆ Повышенной влажности.
- Очищайте поверхность диска мягкой, сухой, чистой тканью.
- Протирайте поверхность диска осторожно в направлении от центра к внешнему краю.
- Не применяйте при чистке растворители, химические средства на спирту или спреи.



РАБОТА С DVD ПРОИГРЫВАТЕЛЕМ



Введение

Сравнение DVD и CD дисков

Тип диска	DVD	CD
Метод декодировки	Цифровой/mpeg	Цифровой
Емкость	Однослойный/ односторонний 4.7Гб=2 часа Однослойный/двусторонний 8.5Гб=4 часа Двухслойный/односторонний 9.4Гб=4.5 часа Двухслойный/двусторонний 17Гб=8 часов	650Мб=74 мин
Размер диска	12см/8см	12см/8см
Разрешение по горизонтали	500 line up	-
Субтитры	32	-
Звуковые треки	8	1
Маркировка		

Русский

Маркировка DVD дисков

В зависимости от производителя каждый DVD диск может поддерживать различное количество языков, ракурсов и т.д. Ниже приведена маркировка, используемая на DVD дисках:



Число аудио треков



Формат экрана



Число субтитров



Поддержка масштабирования



Наличие ракурсов

РАБОТА С DVD ПРОИГРЫВАТЕЛЕМ

Экранное меню DVD проигрывателя

В определенные моменты времени в нижней части экрана будет появляться строка индикатора экранного меню (OSD).

Строка индикатора OSD является частью интерфейса пользователя и предназначена для отображения состояния плеера в режиме воспроизведения. При воспроизведении различных дисков (DVD, CD, MP3 ready) строка индикатора OSD будет выглядеть по-разному.

Строка индикатора OSD будет автоматически появляться на экране при нажатии кнопки **OSD**. При повторном нажатии кнопки **OSD** на экране в строке индикатора появится дополнительная информация. Третье нажатие кнопки **OSD** уберет строку индикатора с экрана. Если строка индикатора уже присутствует на экране, то нажатие любой кнопки на ПДУ кроме **OSD** уберет эту строку с экрана.

Русский

DVD mode - OSD

1



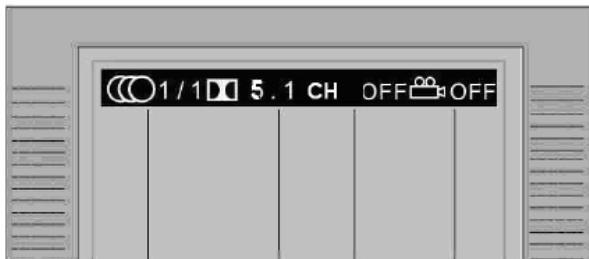


РАБОТА С DVD ПРОИГРЫВАТЕЛЕМ



Экранное меню DVD проигрывателя

2



Аудио трек

Субтитры

Аудио формат

Углы обзора

3

MPEG4 file - OSD



Номер воспроизводимого

Общее число треков на диске

Время воспроизведения

Русский

РАБОТА С DVD ПРОИГРЫВАТЕЛЕМ

Основные правила управления воспроизведением дисков

OSD

 — Нажмите кнопку OSD для отображения времени воспроизведения и дополнительной информации о воспроизводимом диске.

 — Для открытия и закрытия загрузчика нажмите кнопку OPEN на фронтальной панели устройства или на ПДУ.

 — Нажмите кнопку PLAY для начала воспроизведения диска.

 — Нажмите кнопку PAUSE для временной остановки воспроизведения.

 — Нажмите кнопку PLAY для возобновления воспроизведения.

 — Используйте кнопку STOP в двух случаях:

- При однократном нажатии кнопки STOP устройство запоминает место остановки и в строке OSD отображается состояние PRESTOP. Нажатие кнопки PLAY приведет к возобновлению воспроизведения с места остановки.

- При нажатии кнопки STOP дважды воспроизведение диска прекратится полностью. В строке OSD отображается состояние STOP. Нажатие кнопки PLAY приведет к возобновлению воспроизведения с начала диска.

 — Нажмите эту кнопку для перехода к следующей главе диска DVD или следующему треку диска CD.

— Нажмите эту кнопку для перехода

Примечание:

Переход к следующей или предыдущей главе не может быть осуществлен при просмотре раздела «WARNING» DVD диска. Диск, содержащий только один раздел или один трек, не может выполнить команду SKIP.

 — Нажмите эту кнопку несколько раз для ускоренного просмотра в обратном направлении со скоростью x2, x4, x8, x16, x32 и дальнейшего перехода к нормальному

Normal  X2 → X4 → X8 → X20

 — Нажмите эту кнопку несколько раз для ускоренного просмотра со скоростью x2, x4, x8, x20 и дальнейшего перехода к

Normal  X2 → X4 → X8 → X20

 — Нажмите кнопку PLAY для возобновления воспроизведения с нормальной скоростью.

Примечание:

При ускоренном воспроизведении в прямом и обратном направлении звуковое сопровождение отсутствует.

Режим ускоренного воспроизведения не может быть включен при просмотре раздела WARNING DVD диска.

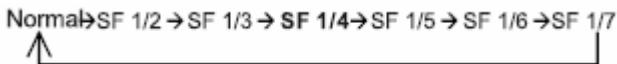


РАБОТА С DVD ПРОИГРЫВАТЕЛЕМ



Основные правила управления воспроизведением дисков

SLOW — Нажмите эту кнопку несколько раз для замедленного просмотра со скоростью x1/2, x1/3, x1/4, x1/5, x1/6/ x1/7 и дальнейшего перехода к нормальному воспроизведению.



RETURN — Нажмите кнопку RETURN для возврата на меню верхнего уровня.

Меню заголовков — DISC TITLE / MENU

MENU — При воспроизведении диска DVD нажмите на кнопку MENU, чтобы попасть в основное меню DVD диска.

▶ — Нажмите кнопку PLAY для возобновления воспроизведения после остановки.

TITLE — При воспроизведении диска DVD нажмите на кнопку TITLE для перехода в режим выбора языка субтитров.

Примечание:
Некоторые диски DVD не содержат субтитров и поэтому не могут выполнять команду TITLE.

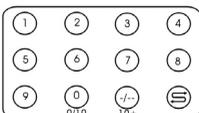
Русский

Выбор пункта меню

(В стартовом меню DVD диска или в экранном меню устройства).

- Используя кнопки перемещения курсора, выберите нужный пункт меню.
- ENTER** — Нажмите кнопку ENTER для подтверждения своего выбора.
-

Цифровая клавиатура (Прямой доступ к элементам диска)



1. Для прямого доступа к главам DVD диска или трекам CD диска введите нужный номер главы или трека при помощи цифровых кнопок.
2. Используйте цифровые кнопки для быстрого выбора нужного пункта в меню DVD диска или меню устройства.

РАБОТА С DVD ПРОИГРЫВАТЕЛЕМ

Основные правила управления воспроизведением дисков

Примечание:

Некоторые DVD диски не поддерживают функцию прямого доступа.

Повтор заданной части диска

Повторное воспроизведение части диска от точки А до точки В.



A-B

- Нажмите кнопку A-B для определения начала повторяемой сцены. На экране появится надпись «REPEAT A-».



A-B

- Нажмите кнопку A-B еще раз для определения конца повторяемой сцены. На экране появится надпись «REPEAT A-B». Ограниченная точками А и В сцена будет повторена еще раз, после чего проигрыватель перейдет в режим нормального воспроизведения



A-B

- Для отмены режима A-B и возврата к режиму нормального воспроизведения нажмите кнопку A-B еще раз.

Примечание:

Некоторые DVD диски не поддерживают функцию A-B.

Повтор стандартной части диска

Повторное воспроизведение главы / трека / диска.



Нажмите кнопку REPEAT несколько раз для выбора режима повтора:

При просмотре DVD

При воспроизведении CD

REP.CHAPTER	Повтор главы	REP.1	Повтор трека
REP.TITLE	Повтор раздела	REP.ALL	Повтор диска
REP.OFF	Отключение повтора	REP.OFF	Отключение повтора

Примечание:

Некоторые DVD диски не поддерживают функцию REPEAT.



РАБОТА С DVD ПРОИГРЫВАТЕЛЕМ



Основные правила управления воспроизведением дисков

Выбор ракурса и языков диска

 При воспроизведении DVD диска нажмите кнопку ANGLE несколько раз для выбора ракурса воспроизведения сцены. DVD диск может хранить до 9 различных ракурсов каждой сцены.

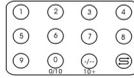
 При воспроизведении DVD диска нажмите кнопку SUB-T для выбора языка субтитров. DVD диск может хранить до 32 языков субтитров.

 При воспроизведении DVD диска нажмите кнопку LANGU несколько раз для выбора языка звукового сопровождения. DVD диск может хранить до 8 языковых треков.

Примечание:
Главное меню DVD диска может содержать соответствующие пункты для выбора ракурса воспроизведения и языков субтитров и звукового сопровождения. Вы можете использовать это меню вместо

 При воспроизведении файлов формата JPEG ZOOM нажмите несколько раз кнопку ZOOM для уменьшения или увеличения изображения в следующем порядке: x2, x3, x4, x1/2, x1/3, x.1/4, нормальный масштаб. Уменьшенные изображения можно поворачивать, и увеличенные изображения перемещать по экрану при помощи кнопок управления курсором.

При просмотре DVD диска



После входа в меню, используйте цифровые кнопки для задания нужной вам

последовательности воспроизведения. Закончите ввод нажатием



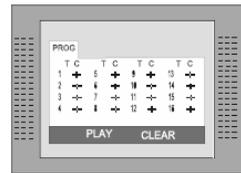
кнопки ENTER.



Нажмите кнопку PLAY для начала воспроизведения в запрограммированной последовательности.



Нажмите кнопку CLEAR для стирания последней



Русский

PROG



внесенной ошибочно записи. Нажмите кнопку CLEAR дважды для стирания всей

При воспроизведении CD

После входа в меню, используйте цифровые кнопки для задания нужной вам последовательности воспроизведения. Закончите ввод нажатием кнопки ENTER.



Нажмите кнопку PLAY для начала воспроизведения в запрограммированной последовательности.



Дважды нажмите кнопку STOP для выхода из меню.



Нажмите кнопку CLEAR для стирания последней внесенной ошибочно записи. Нажмите кнопку CLEAR дважды для стирания всей запрограммированной последовательности.

РАБОТА С DVD ПРОИГРЫВАТЕЛЕМ

Основные правила управления воспроизведением дисков

PROGRAM

программирование последовательности воспроизведения.



Нажмите кнопку **PROG** для входа в меню программирования последовательности воспроизведения.

Примечание:

Некоторые диски DVD не поддерживают программирования последовательности воспроизведения. Некоторые треки на дисках не могут быть включены в программную последовательность.

Меню настроек

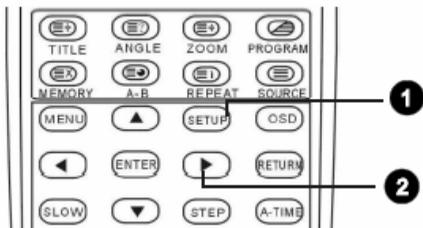
Русский



При помощи меню **SETUP** Вы можете настроить режимы работы проигрывателя.



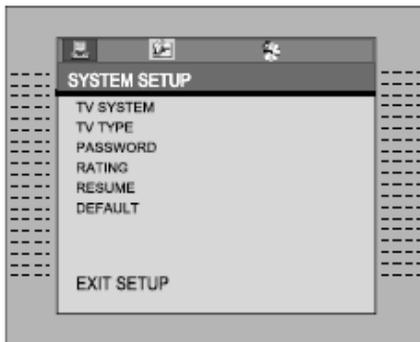
1. Для входа в меню настроек нажмите кнопку **SETUP**.
2. Используйте кнопки **Вверх** и **Вниз** для выбора нужного пункта меню.



Системные настройки

В режиме остановки проигрывателя (**STOP**) нажмите кнопку **SETUP** и выберите пункт **SYSTEM SETUP**. Используя кнопки **Вверх** и **Вниз**, выберите нужный Вам пункт меню и нажмите кнопку **ENTER** для входа в подменю.

Используя кнопки **Вверх** и **Вниз**, выберите нужный Вам пункт подменю и нажмите кнопку **ENTER** для подтверждения своего выбора.





РАБОТА С DVD ПРОИГРЫВАТЕЛЕМ

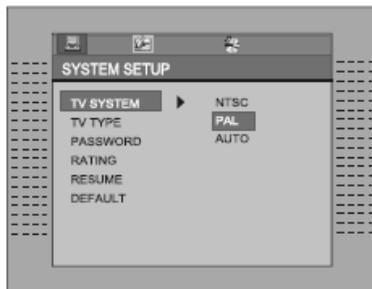


Меню настроек

Система цветности

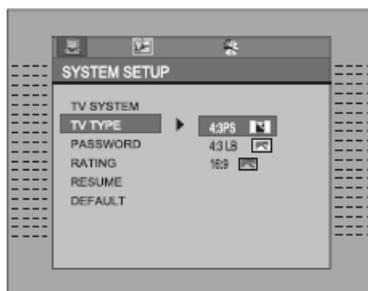
Проигрыватель поддерживает следующие режимы цветности: NTSC/PAL/AUTO. Выберите один из них в соответствии с системой цветности Вашего телевизора. Если телевизор не может корректно поддерживать установленную вами систему цветности, то его экран будет мерцать и некорректно отображать цвета изображения.

Значение, установленное по умолчанию : PAL



Формат экрана

1. 4:3 PS: Этот формат подходит для большинства телевизоров. При воспроизведении DVD фильма изображение будет обрезано в соответствии с форматом экрана телевизора.
2. 4:3 LB: Используйте этот формат при подсоединении проигрывателя к большинству обычных телевизоров. При воспроизведении DVD фильма изображение будет полностью выведено на экран, но сверху и снизу экрана останутся черные полосы
3. 16:9 Используйте этот формат при подсоединении проигрывателя к

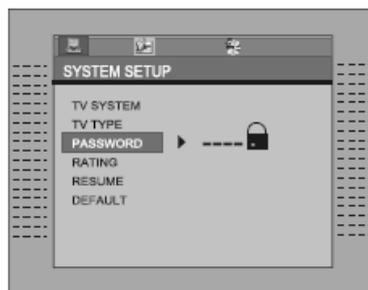


Русский

Секретный код

Переместите курсор на пункт PASSWORD, нажмите кнопку ENTER для подтверждения Вашего выбора и введите секретный код «8357» (при первом включении). После подтверждения Вам предложат ввести новый код и нажать кнопку ENTER для его подтверждения.

Предупреждение: Пожалуйста, не забывайте Ваш секретный код, иначе вы не сможете изменять уровень доступа к DVD дискам. Если Вы все же забыли свой секретный код, то обратитесь в сервисную компанию.



РАБОТА С DVD ПРОИГРЫВАТЕЛЕМ

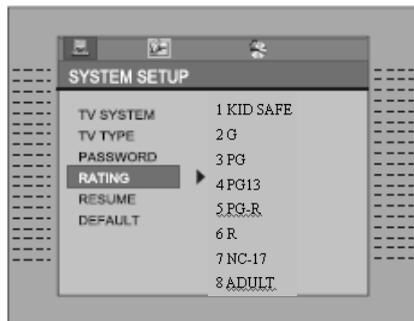
Меню настроек

Русский

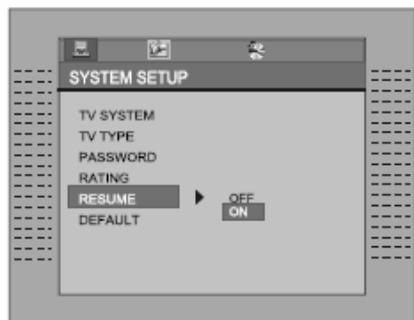
Всего имеется восемь следующих уровней доступа:

1. KID SAFE; 2.G; 3.PG; 4.PG13; 5.PG-R; 6.R; 7.NC-17; ADULT;

Первые семь уровней допускают просмотр лицами любого возраста, а восьмой уровень предназначен только для взрослых. Для изменения уровня доступа войдите в меню и введите четырехзначный секретный код. По умолчанию для первого включения секретным кодом является число 8357. После того, как Вы ввели секретный код, на экране появится меню для установки нового уровня доступа. Переместите курсор на желаемый уровень доступа и нажмите кнопку ENTER для подтверждения Вашего выбора. Проигрыватель запомнит новый код доступа.

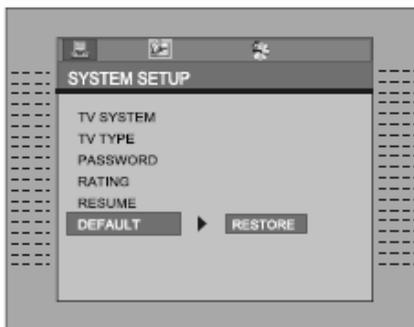


Resume



Заводские установки — Default

Проигрыватель помнит все первоначальные заводские установки. Их можно активизировать, выбрав значение «RESTORE» пункта DEFAULT в меню установок. При этом все установки, сделанные пользователем будут отменены.





РАБОТА С DVD ПРОИГРЫВАТЕЛЕМ



Меню настроек

Языковые настройки

В режиме остановки проигрывателя (STOP) нажмите кнопку **SETUP** и выберите пункт **LANGUAGE**.

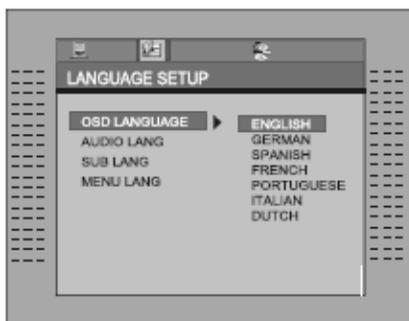
Используя кнопки Вверх и Вниз, выберите нужный Вам пункт меню и нажмите кнопку **ENTER** для входа в подменю.

Используя кнопки Вверх и Вниз, выберите нужный Вам пункт подменю и нажмите кнопку **ENTER** для подтверждения своего выбора.

Выбор языка для экранного меню (OSD).

OSD LANGUAGE ---▶ ENGLISH
GERMAN
SPANISH
FRENCH
PORTUGUESE
ITALIAN
DUTCH

Нажмите кнопку **ENTER** для подтверждения выбора. Нажмите кнопку **SETUP** для выхода из



Русский

Язык звукового сопровождения

AUDIO LANG ----▶ ENGLISH
GERMAN
SPANISH
FRENCH
PORTUGUESE
ITALIAN
DUTCH
OFF

Нажмите кнопку для **ENTER** подтверждения выбора. Нажмите кнопку **SETUP** для выхода из меню.



РАБОТА С DVD ПРОИГРЫВАТЕЛЕМ

Меню настроек

Язык субтитров

Выбор языка субтитров.

Нажмите кнопку для **ENTER** подтверждения выбора. Нажмите кнопку **SETUP** для выхода из меню **SUB LANG** -----▶

ENGLISH
GERMAN
SPANISH
FRENCH
PORTUGUESE
ITALIAN
DUTCH



Русский

Выбор языка меню DVD диска

Нажмите кнопку **ENTER** для подтверждения выбора. Нажмите кнопку **SETUP** для выхода из меню **MENU LANG** ---▶

ENGLISH
GERMAN
SPANISH
FRENCH
PORTUGUESE
ITALIAN
DUTCH



Настройки звукового сопровождения

В режиме остановки проигрывателя (STOP) нажмите кнопку **SETUP** и выберите пункт **AUDIO SETUP**. Нажмите кнопку **ENTER** для входа в подменю.

Downmix

Для просмотра фильмов выберите **VSS**. Если Вы планируете прослушивать музыку в режиме стерео, то выберите **STEREO**.





РАБОТА С DVD ПРОИГРЫВАТЕЛЕМ



Меню настроек

Настройки аудио выхода



Нажмите кнопку **ENTER** для подтверждения выбора.
Нажмите кнопку **SETUP** для выхода из меню.

Default setting

SPDIF/OFF

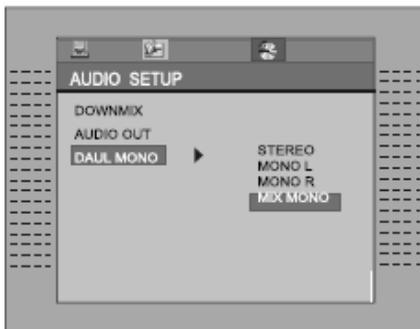
Русский

Примечание:

Если цифровой аудио выход не используется, то для уменьшения шумов рекомендуется установить значение этого параметра равным

Двойное моно

Нажмите кнопку **ENTER** для подтверждения выбора. Нажмите кнопку **SETUP** для выхода из меню.



Если у Вас есть усилитель или декодер Dolby Digital, то вы можете установить любой из перечисленных параметров: стерео, левый или правый каналы или их смешение в одном канале.



Возможные неисправности DVD-

Если у Вас возникли проблемы с функционированием проигрывателя, то перед обращением в сервисную службу изучите следующую таблицу.

Неисправность	Возможные причины и способы устранения
Устройство не воспроизводит диск	Нет диска в загрузчике. Вставьте диск. Неправильно загружен диск. При загрузке сторона поверхности записи диска должна быть внизу. Регион диска не соответствует региону проигрывателя. Уровень доступа диска выше, чем уровень, установленный на проигрывателе. Тип диска не соответствует проигрывателю. Диска физически поврежден. Внутри проигрывателя сконцентрировалась влага. Извлеките диск и отключите проигрыватель от электросети на два часа.
Нет изображения	Повреждены или неправильно подсоединены кабели видеосигнала от внешних источников. Проверьте целостность кабелей, корректность их подключения и соответствие выбранных контактов установкам источника сигнала на проигрывателе. Загрязнена поверхность записи диска. Необходимо удалить пыль и грязь с поверхности записи диска.
Качество видео-изображения заметно ухудшено при нормальной скорости воспроизведения	Загрязнена поверхность записи диска или диск поврежден. Необходимо удалить пыль и грязь с поверхности записи диска или попробовать воспроизвести другой диск.
Изображение занимает только часть экрана	Установите другой формат экрана в меню настроек проигрывателя. Обратитесь к разделу «VIDEO меню» этого руководства. Выберите другой формат экрана в меню DVD диска.



Возможные неисправности DVD-



Неисправность	Возможные причины и способы устранения
Не выполняются команды SKIP Или SEARCH	<ul style="list-style-type: none">• Некоторые диски запрограммированы так, что не позволяют пользователям осуществлять команды SKIP или SEARCH. Обычно информация об этом присутствует в разделе WARNING (Предупреждения) в начале диска.• Диск, содержащий только один раздел, не может осуществить команду SKIP.
ПДУ не работает или работает некорректно	<ul style="list-style-type: none">• Удалите препятствия, находящиеся между ПДУ и устройством.• При нажатии кнопок ПДУ необходимо направлять непосредственно на ИК сенсор устройства.• Проверьте полярность установки элементов питания в ПДУ.• Установите новые элементы питания в ПДУ
На экране появилось сообщение об ошибке.	<p>При попытке загрузки очередного диска могут появляться следующие сообщения об ошибках:</p> <ul style="list-style-type: none">• «WRONG REGIONAL DISC»: Регион диска не соответствует региону проигрывателя.• «WRONG PASSWORD»: Уровень доступа диска выше, чем уровень, установленный на проигрывателе.• «WRONG DISC»: Проигрыватель оснащен программным обеспечением, позволяющим ему автоматически определять качество записи. Если проигрыватель распознает ошибки на диске или физические повреждения, то в зависимости от степени этих нарушений он может либо продолжить воспроизведение диска с низким качеством изображения или полностью остановить воспроизведение.

Русский



CAUTION : To reduce the risk of fire and electric shock, do not remove the cover (or back) of the unit. Refer servicing only to qualified service personnel.

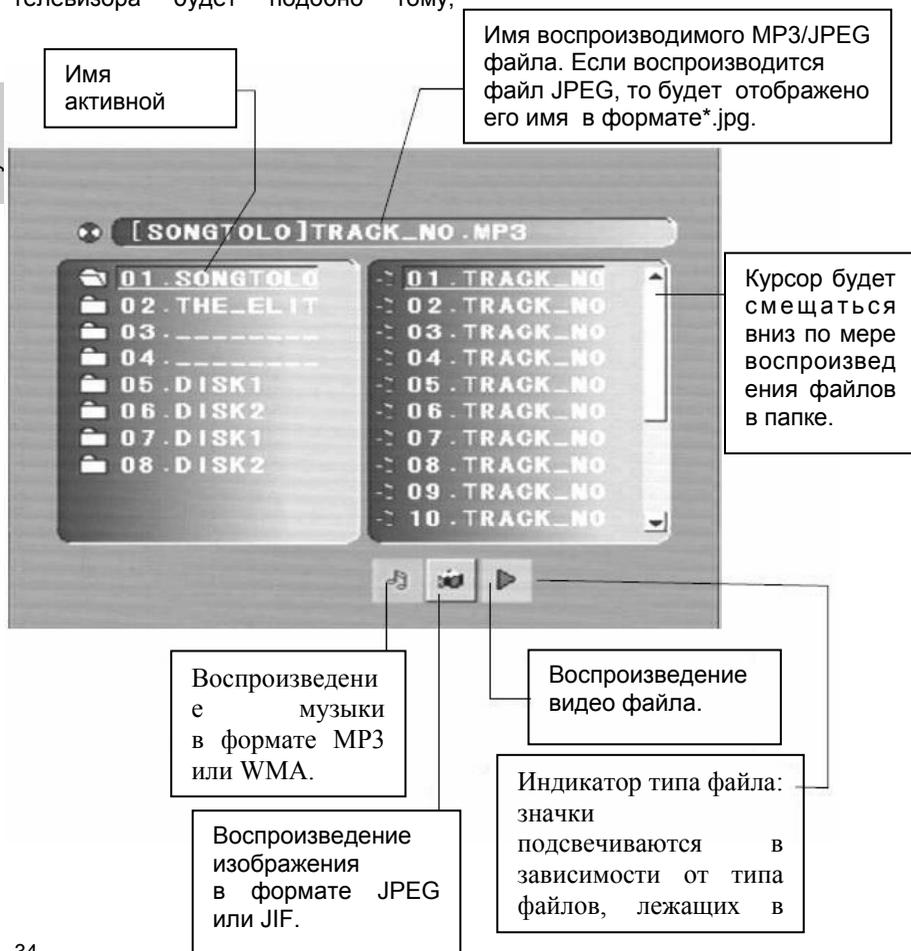


При открытом корпусе проигрывателя существует риск поражения электрическим током вследствие опасного уровня напряжения.

Работа с устройством чтения

Нажмите кнопку **SOURCE** на ПДУ и выберите пункт USB. Вставьте USB накопитель в слот USB, и плеер начнет поиск на накопителе папок, содержащих файлы MP3/JPEG. Если накопитель содержит оба типа файлов, то плеер перейдет в первую папку, содержащую MP3 файлы. Если на накопителе записаны файл только одного из указанных типов, то плеер перейдет в первую папку, содержащую эти файлы. Затем плеер начнет воспроизведение первого из файлов в выбранной папке. При этом имя воспроизводимого файла будет подсвечено. Изображение на экране телевизора будет подобно тому,

Русский





1. Используйте кнопки перемещения курсора для выбора нужной папки. Выбранная в данный момент папка подсвечивается. При перемещении курсора в правое поле со списком файлов, содержащихся в выбранной папке плеер начнет воспроизведение первого из файлов. Используя кнопки перемещения курсора Вы можете выбрать файл, который желаете воспроизвести.

Примечание:

- I. Используйте кнопки Влево и Вправо для выбора одного из разделов экрана : Поля папок, поля файлов и поля типов файлов.
- II. На иллюстрации показана картинка, которая будет на экране при активизации Поля папок и поля папок. Прозрачный прямоугольник подсвечивает имена выбранной папки и выбранного файла.
- III. В поле типов файлов также используйте кнопки Влево и Вправо для выбора одного из подсвеченных типов и нажмите кнопку Enter для подтверждения. На иллюстрации видны кнопки, соответствующие возможным типам файлов: «» «» and «» Если на диске содержатся файлы в форматах MP3 и JPEG, но отсутствуют видео файлы, то кнопки «» и «» будут подсвечены, а кнопка «» будет бледно серой. А если в настоящее время воспроизводится файл MP3, то кнопка «» будет красной.
- IV. При воспроизведении JPEG изображений с диска, содержащего файлы форматов WMA, MP3 и JPEG, нажмите кнопку **Return** для возврата к списку JPEG файлов.
- V. Используйте цифровые кнопки для выбора нужного файла. Например, для отображения 15го файла в списке нажмите сначала кнопку «10+», а потом кнопку «5» и изображение из 15го файла будет воспроизведено на экране.
Замечание: При воспроизведении диска с файлами формата MP3 Вы услышите только музыкальное сопровождение, но не увидите никакого видеоизображения.
- VI. Используйте экранную кнопку «**PREVIEW**» для отображения справочной информации.
- VII. При воспроизведении JPEG файлов используйте кнопку **Program** для выбора одного из 17 возможных режимов замены старого изображения новым: с левого верхнего угла вниз, сверху вниз, снизу влево, слева направо, справа налево, с левого верхнего угла в правый нижний, с правого верхнего угла в левый нижний, с левого нижнего угла в правый



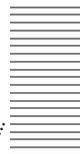
Работа с устройством чтения

и с низу в центр, слева и справа в центр, вертикальными полосами, горизонтальными полосами, с четырех углов к центру, случайный выбор режима замены и отключение режима замены.

2. Нажмите кнопку **SOURCE** на ПДУ и выберите пункт CARD. Вставьте карту памяти формата MMC /SD /MS в устройство чтения карт и плеер начнет поиск на карте папок, содержащих файлы MP3/JPEG. Дальнейшие действия аналогичны п.1.
3. Нажмите кнопку **SOURCE** на ПДУ и выберите пункт DISC. Вставьте DVD диск в загрузчик проигрывателя. Проигрыватель автоматически начнет воспроизведение диска.



СПЕЦИФИКАЦИИ



ОСНОВНЫЕ ОСОБЕННОСТИ

- Высококачественный ЖК телевизор
- Интерфейсы VGA, RF, Video, S-VIDEO, DVD, SCART
- Stereo аудио выходы
- Автоматический и ручной поиск каналов
- Автоматический переключение в режим Standby при отсутствии входного сигнала
- Мультиформатный DVD проигрыватель: DVD, (S)VCD, MPEG4/DivX, Audio-CD, WMA
- Разъемы мультимедиа: USB порт; устройство чтения карт памяти форматов SD/MS/MMC

Русский

СПЕЦИФИКАЦИИ

Телевизор

Воспроизводимые системы цветности	Pal/Secam
Размер экрана по диагонали	48 см (19")
Формат экрана	16:10
Разрешение	1440(3RGB) ×900
Время отклика	8мс
Антенный вход	75Ом
Выходная мощность	2×3Вт
Параметры электропитания	12В постоянный ток, 5А
Потребляемая мощность	60Вт
Наличие ПДУ	Есть
Тип ПДУ	инфракрасный
Максимальное расстояние для просмотра	8м
Угол обзора	150 град по горизонтали

Разъемы мультимедиа

USB порт; устройство чтения карт памяти форматов SD/MS/MMC

DVD проигрыватель

Воспроизводимые форматы

DVD, (S)VCD, MPEG4/DivX, Audio-CD, WMA

Батарейки ПДУ

2×1.5В, тип AAA

Габариты:

(с подставкой)	51,7 x 42,2 x 20,2 см
(без подставки)	51,7 x 38,5 x 8,7 см

Масса

11кг

ГЛОССАРИЙ

5.1

Многоканальная 5.1 звуковая дорожка содержит в закодированном виде звуковую информацию 5-ти отдельных каналов (левый фронт, правый фронт, центральный канал, левый тыл, правый тыл) и дополнительного канала низкочастотных спецэффектов. Данная схема представления звуковой информации соответствует естественному восприятию в большей степени, чем широко распространенный формат Stereo.

5.1 звуковая дорожка присутствует в обоих форматах Dolby Digital® 5.1 и DTS®. При этом следует учитывать, что формат Dolby Digital® 5.1 допускает больший коэффициент сжатия исходной звуковой информации чем формат DTS®. Таким образом, качество звучания записи в формате DTS® в большинстве случаев заметно превосходит формат Dolby Digital® 5.1.

Color temperature

Русский

Цветовая температура влияет баланс различных цветовых оттенков в изображении. Слишком высокий или слишком низкий уровень цветовой температуры приводит к неестественности изображения. Цветовая температура обозначается в градусах Кельвина. Ее оптимальное значение для видеоизображения (синтезированного телевизионного изображения) составляет 6500 градусов Кельвина.

CD (Compact Disc)

Представляет собой пластиковый диск с тонким металлизированным покрытием. Диаметр диска - 12 см., толщина - примерно 1,2 мм. Этот вид носителя цифровой информации был разработан совместно компаниями Sony и Philips в 1985. Цифровой способ записи музыки в большинстве случаев обеспечивает более точную передачу исходной звуковой информации. Кроме того, CD обеспечивает более компактный и долговременный способ хранения записей.

В настоящее время на основе технологии CD разработано 12 различных видов носителей. Из них наиболее часто используются CD-DA (Compact Disc - Digital Audio), CD-ROM (Compact Disc - Read Only Memory), и DVD (Digital Versatile Disc).

Максимальная продолжительность аудио записи на CD колеблется от 74 до 80 мин. Это эквивалентно объему информации от 650 до 700 Мб.

CVBS

Интерфейс для передачи композитного видеосигнала. Видеосигнал передается по одному каналу. Этот интерфейс следует использовать только в том случае, если Ваше устройство воспроизведения видео не оснащено интерфейсами S-Video, SCART или RGB, которые обеспечивают более высокое качество изображения. Интерфейс CVBS можно легко узнать по желтому цвету гнезда типа RCA.

Dolby Digital® 5.1

Dolby Digital® 5.1 - это формат передачи и хранения многоканальной 5.1 звуковой информации, применяемый при записи фильмов на DVD и при трансляции цифрового и спутникового телевидения. В отличие от предшествовавших Dolby Surround® и Pro Logic®, которые не предполагают отдельного многоканального кодирования, в формате Dolby Digital® звуковая запись кодируется в виде 6-ти независимых каналов с переменным от 1/3 до 1/9 коэффициентом сжатия исходного материала.



ГЛОССАРИЙ



DSP

Цифровой процессор сигналов. Микропроцессор для цифровой обработки сигналов. С его помощью, к примеру, достигается эффект виртуального пространственного (объемного) звучания.

DTS®

Аналогичный Dolby Digital® 5.1 формат передачи и хранения многоканальной 5.1 звуковой информации. Отличие в фиксированном коэффициентом сжатия исходного материала - 1/3, что в конечном итоге обеспечивает более высокое качество воспроизведения исходной звуковой информации. В соответствии со спецификациями формата DTS ® применяется 20-битное кодирование с диапазоном частот от 20Гц до 20кГц для фронтального, центрального и тыловых каналов, и до 80Гц - для канала низкочастотных спецэффектов.

DVD

DVD (Digital Versatile Disk) был впервые представлен в 1995г. в качестве носителя больших объемов информации. В то время как стандартный CD допускал запись до 650 Мб данных, на 1 DVD диск допускается запись до 9 Гб информации. Носители такой большой емкости наиболее актуальны для потокового видео (фильмов с высоким качеством) со звуковым сопровождением на нескольких языках.

DSP

Цифровой процессор сигналов. Микропроцессор для цифровой обработки сигналов. С его помощью, к примеру, достигается эффект виртуального пространственного (объемного) звучания.

DVI

Цифровой видеоинтерфейс. Передает сигналы в цифровой форме и с очень высоким качеством. При помощи DVI можно передавать сигналы стандарта HDTV [телевидения высокой четкости].

DVB

Цифровое телевизионное вещание. Стандарт для цифровой передачи видеосигналов. Существуют такие его разновидности, как DVB-S (DVB [ЦТВ-С] через спутник), DVB-T (DVB [ЦТВ-А] через антенну) и DVB-C (DVB [ЦТВ-К] через кабель).

Photo-CD (JPEG CD)

Специальный формат хранения графической информации (JPEG, BMP, и т.д.) на CD-ROM с возможностью мультисессионной записи.

GUI

Графический интерфейс пользователя. См. раздел «OSD».



ГЛОССАРИЙ

HDCD

Формат HDCD (High Definition Compatible Digital) был разработан компанией Pacific crosponics для записи на обычный CD отдельных фрагментов музыкальной информации с максимальной детализацией звука (с качеством исходной "мастер-записи").

MINI-DIN

Специальный "4-pin" разъем для подключения к S-Video видео выходу.

HUE (Цветовой тон)

Настройки цветовой тона определяют цветовой баланс изображения.

Interlaced

Чересстрочная развертка видео сигнала. На экран ТВ выводятся сначала все нечетные, затем - все четные строки, формирующие кадр изображения. Это традиционный формат для 50 Гц ТВ.

Kodak Picture CD®

Формат хранения графической информации, аналогичный Photo-CD (JPEG CD). Отличие состоит в более высоком разрешении изображений (1024 x 1536 пикселей).

Примечание:

Существуют также диски Kodak Photo CD®, который не воспроизводится на Вашем DVD-проигрывателе.

Component-Signal

Исм. раздел «YUV».

Contrast (Контраст)

Это величина яркости, на которую различаются самый яркий и самый темный пиксели изображения на экране.

LCD

Жидкокристаллический дисплей. Изображение создается 3 слоями жидких кристаллов (красным, зеленым и синим) с задней подсветкой. В зависимости от сочетания и яркости этих трех слоев возможно отображение на экране до 16,7 млрд. цветов.

LPCM

Linear Pulse Code Modulation (линейная импульсно- кодовая модуляция) - стандарт кодирования аудио информации без сжатия, применяемый при записи Audio CD.

MP3

MPEG 1 Layer 3 Codec, или сокращенно, MP3 - разработанный в 1987г. алгоритм сжатия аудио данных, который впоследствии стал частью спецификации формата



ГЛОССАРИЙ



MPEG1. Обеспечивая высокое качество звучания при максимальном сжатии, этот алгоритм на сегодняшний день является одним из наиболее популярных при записи музыки на CD. Для записи 1 минуты музыки в формате MP3 требуется примерно 1 Мб памяти на носителе.

NTSC

Широко распространенный телевизионный стандарт, особенно в США и странах Азии. Его особенности 525 строк (480 видимых) и частота регенерации изображения 60 Гц. Стандарт задает параметры передачи видеоданных (яркость, цвет, частоту регенерации и т.д.). В Европе этот видеостандарт можно встретить только на импортных носителях (например, американских DVD дисках).

OSD

Экранное диалоговое меню, отображаемое на экране телевизора для осуществления настроек.

PIP

Picture in Picture [Картинка в картинке]. Отображение дополнительного киноизображения на экране телевизора (например, телепрограммы в правом углу при просмотре фильма на DVD диске).

Pixel (Пиксель)

Элементы изображения, число которых определяет разрешающую способность (разрешение). Чем больше пикселей содержит изображение, тем выше разрешение и резкость.

PAL

Европейский телевизионный стандарт. Аббревиатура «PAL» означает «Phase Alternation Line» [Передача строк с чередованием фаз]. Частота регенерации изображения: 50 Гц, разрешение: 625 строк (576 видимых). Стандарт задает параметры передачи видеоданных (яркость, цветность, частоту регенерации и т.д.).

PBC

Стандарт управления воспроизведением дисков формата Video CD (VCD) с помощью экранных меню.

Dolby Pro Logic®

Алгоритм матричного декодирования 4-х каналов звуковой информации, содержащихся в стерео-записях, сделанных с использованием технологии Dolby Surround®. При прослушивании таких записей на проигрывателе, не поддерживающем функцию Dolby Pro Logic, звук воспроизводится как обычное стерео.

Progressive Scan (Прогрессивная развертка)

Прогрессивная (построчная) развертка экспонирует все изображение за один



ГЛОССАРИЙ

этап, тогда как обычное чересстрочное телевизионное изображение составляется из двух половинок. Прогрессивная развертка обеспечивает значительно лучшее качество изображения, особенно при ее использовании в видеопроекторах, компьютерных мониторах и жидкокристаллических телевизорах.

RS232

Широко известный и распространенный компьютерный интерфейс для передачи данных. В бытовых развлекательных устройствах обычно применяется для перепрограммирования или загрузки нового микропрограммного обеспечения.

RGB

Аббревиатура, расшифровываемая как «Red Green Blue» [Красный, зеленый, синий]. Формат передачи и отображения видеосигналов. Три цветовые составляющие сигнала, используемые в системах телевидения, красная, зеленая и синяя передаются по отдельности. При использовании в соединении устройства воспроизведения с телевизором данный формат обеспечивает качество, аналогичное формату YUV.

RS232

Широко известный и распространенный компьютерный интерфейс для передачи данных. В бытовых развлекательных устройствах обычно применяется для перепрограммирования или загрузки нового микропрограммного обеспечения.

S/PDIF

S/PDIF (Sony/Philips Digital Interface) - разработанный совместно компаниями Sony и Philips стандарт передачи цифрового потока аудио без потери качества.

S-Video

Формат передачи видеосигналов. При использовании формата S-Video данные яркости и цветности передаются по отдельности. Интерфейс S-Video можно легко узнать по 4 портам в круглом соединителе.

SECAM

Французский телевизионный стандарт. Также используется за пределами Франции в некоторых странах Восточной Европы. Частота регенерации изображения та же, что и для стандарта PAL (50 Гц). Телевизионный сигнал формирует 625 строк.

Aspect ratio: 4:3 and 16:9

Соотношение сторон телевизионного экрана в пропорции 4:3 (телевизионный стандарт) или 16:9 (создан для более точной передачи формата кадра кинокамеры).

Super Video CD (SVCD)

Super Video CD - аналогичный Video CD (VCD) стандарт записи. Позволяет записать на



ГЛОССАРИЙ



обычный CD до 60 мин. видео высокого качества с 2-мя вариантами звукового сопровождения в стерео формате и до 4-х вариантов субтитров к фильму.

UHF

Ультравысокие частоты [УВЧ]. Диапазон частот для передачи телевизионных программ через воздушную среду или по кабелю (аналоговому).

White balance (Баланс белого)

Важная настройка, благодаря которой белые участки изображения действительно выглядят белыми. Также см. раздел «Color temperature» [Цветовая температура].

Video CD (VCD)

VCD (Video Compact Disc) - первый стандарт записи на CD фильмов в формате MPEG1 со звуковым сопровождением (стерео). Продолжительность записи на одном VCD - до 80 мин.

VGA

Стандарт для передачи видеосигналов в аппаратной среде ПК.

YPbPr (1/2)

См. раздел «YUV».

YUV

Видеосигнал с отдельной передачей данных цветности и яркости. Так же, как и в формате RGB, сигнал передается по трем отдельным кабелям типа RCA. Такой сигнал также называют компонентным. Формат YUV обеспечивает наилучшее качество передачи аналогового сигнала.

VHF

Очень высокие частоты [ОВЧ]. Диапазон частот для передачи телевизионных программ через воздушную среду или по кабелю (аналоговому).

